



## **PLUNGE SAW PTSS 1200 C2**

HR

### **URANJAJUĆA PILA**

Prijevod originalnih uputa za uporabu

DE AT CH

### **TAUCHSÄGE**

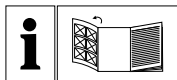
Originalbetriebsanleitung

RS

### **TESTERA ZA URANJANJE**

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

IAN 361911\_2007



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

---

RS

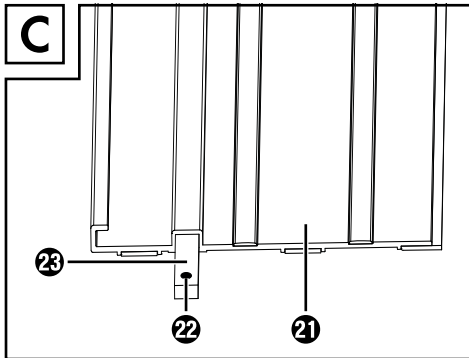
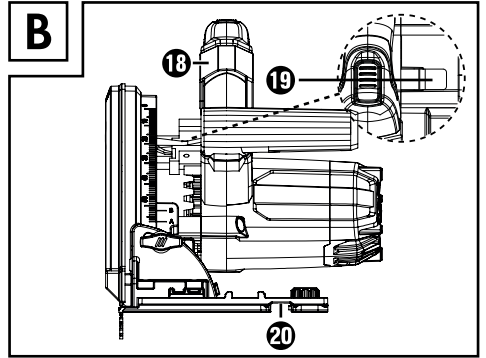
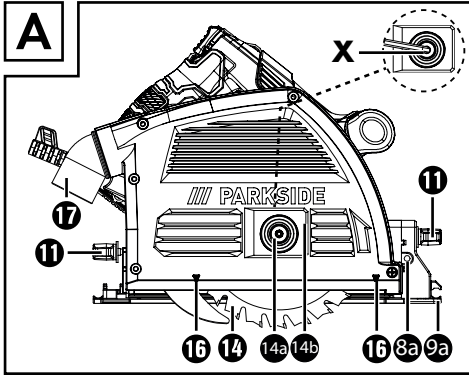
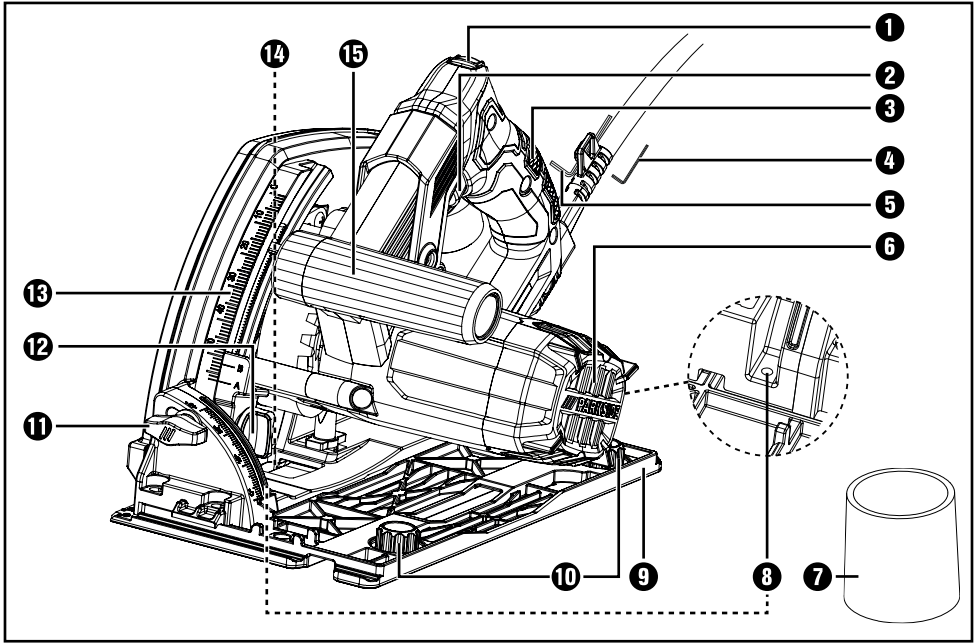
Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29



# Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>2</b>
Namjenska uporaba .....	2
Oprema .....	2
Opseg isporuke .....	2
Tehnički podaci .....	3
<b>Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata</b> .....	<b>4</b>
1. Sigurnost na radnom mjestu .....	4
2. Električna sigurnost .....	4
3. Sigurnost osoba .....	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom .....	5
5. Servis .....	5
Sigurnosne napomene specifične za ručnu kružnu pilu .....	6
Sigurnosne napomene za listove pile kružnih pila .....	7
<b>Prije uključivanja uređaja</b> .....	<b>8</b>
Montiranje/zamjena lista pile .....	8
Priključivanje usisivača za piljevinu .....	8
Provjera funkcije zaštitne kupole .....	8
<b>Pokretanje</b> .....	<b>8</b>
Uključivanje/isključivanje .....	8
Podešavanje dubine reza (dubina uranjanja) .....	9
Podešavanje kuta reza (kut kosog reza) .....	9
Obratite pozornost na liniju reza .....	9
Spajanje šine vodilice .....	9
Ekscentrični vijci .....	10
Piljenje (bez šine vodilice) .....	10
Piljenje (sa šinom vodilicom) .....	10
Uranjajući rezovi sa šinom vodilicom .....	11
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	<b>11</b>
<b>Zbrinjavanje</b> .....	<b>11</b>
<b>Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>12</b>
<b>Servis</b> .....	<b>13</b>
<b>Uvoznik</b> .....	<b>13</b>
<b>Originalna izjava o sukladnosti</b> .....	<b>14</b>

## URANJAJUĆA PILA PTSS 1200 C2

### Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

### Namjenska uporaba

Uranjajuća pila (u nastavku „uređaj“ ili „stroj“) predviđena je za izvođenje uzdužnih i poprečnih uranjajućih rezova u punom drvetu, šperpločama, plastici i laganom građevinskom materijalu. Obrada željeznih metala nije dopušteno. Uređaj se po izboru može koristiti s isporučenim vodilicama – isključivo za opisane tehnike rezanja. Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.




### Oprema

- ❶ Blokada uključivanja
- ❷ Prekidač UKLJ/ISKLJ
- ❸ Ručka
- ❹ Imbus ključ (mali)
- ❺ Imbus ključ (veliki)
- ❻ Motorna jedinica
- ❼ Adapter za izbacivanje piljevine
- ❽ Vijak za fino podešavanje za kut reza 0°
- ❽a Vijak za fino podešavanje za kut reza 45°
- ❾ Stol pile
- ❾a Oznaka rezne linije
- ❿ Ekscentrični vijak (2 x)
- ⓫ Vijak za podešavanje kuta rezanja (2 x)
- ⓫a Podešavanje dubine reza
- ⓫b Skala s dubinom reza
- ⓫c List pile
- ⓫d Stezni vijak/podložna pločica
- ⓫e Montažni izrez
- ⓫f Dodatna ručka
- ⓫g Oznaka širine reza
- ⓫h Izlaz za piljevinu (okretni)
- ⓫i Ručica za fiksiranje za promjenu lista pile
- ⓫j Blokada osovine
- ⓫k Utor za šinu vodilice
- ⓫l Šina vodilica
- ⓫m Vijci bez glave
- ⓫n Spojni element
- X Prirubnica (tvornički montirana)

### Opseg isporuke

- 1 Uranjajuća pila
- 1 List pile 165 mm/24 zuba (montiran)
- 2 Šine vodilice
- 1 Spojni element
- 1 Adapter za izbacivanje piljevine
- 2 Imbus ključ
- 1 Upute za uporabu

## Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	1200 W
Nazivni broj okretaja u praznom hodu	$n_0$ 5200 min <sup>-1</sup>
Prihvat lista pile	Ø 20 mm
 Promjer lista pile	Ø 165 mm
Debljina osnovnog lista	1,5 mm
Debljina zuba	2,6 mm
 maks. dubina rezanja	56 mm pri 90 ° Kut kosog reza 42 mm pri kutu kosog reza od 45 ° S vodilicom minus 5 mm
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Pribor	Šina vodilice 2 x 700 mm x 180 mm

## Vrijednost emisije buke

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Odstupanje	$K_{PA} = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB



**Nosite zaštitu sluha!**

## Ukupna vrijednost vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroj vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 62841:

Piljenje drveta	$a_{h,w} = 1,3$ m/s <sup>2</sup>
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## NAPOMENA

- Razina emisije vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je normiranom procedurom mjerenja i može se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena razina emisije vibracija i vrijednost emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

## UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke mogu odstupati ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka, i u određenim slučajevima mogu biti veće od vrijednosti navedenih u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i potcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



## Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata



### **⚠ UPOZORENJE!**

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

### Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

## 1. Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

## 2. Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.  
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.

- Električni alat zaštitite od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

### **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

## 3. Sigurnost osoba

- Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopki ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.

- d) **Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobri- nite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.** Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) **Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti.** Uporaba usisivača može smanjiti ugro- ženost prašinom.
- h) **Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje.** Provjerite rade li svi pokretni dijelo- vi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električ- nog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim elek- tričnim alatom.
- f) **Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) **Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama.** Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Ručku i površine za hvatanje održavajte suhi- ma, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje onemoguću- ju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

#### 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni uređaj.** Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) **Ne koristite električne alate s oštećenim sklopkama.** Električni alat koji ne možete uklju- čiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat.** Ova mjera predostrožnosti one- mogućuje nehотиčno uključivanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece.** Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pro- čitale upute nemojte dozvoliti da koriste ure- đaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.

#### 5. Servis


- a) **Električne uređaje smije popravljati isključivo kvalificirano stručno osoblje uz korištenje originalnih rezervnih dijelova.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.



## Sigurnosne napomene specifične za ručnu kružnu pilu

### Sigurnosne napomene za sve pile

Postupak piljenja

- a)  **OPASNOST!** Ruke i dlanove držite podalje od područja piljenja i ne dirajte list pile. Ako objema rukama držite pilu, nećete moći povrijediti ruke listom pile.
- b) **Ne zahvaćajte pod izradak.** Zaštitna kupola ne može vas zaštititi od lista pile ispod izratka.
- c) **Dubinu reza prilagodite debljini izratka.** Vidljiva dužina lista pile ispod izratka treba iznositi manje od jedne pune visine reznog zuba.
- d) **Izradak koji pilite nikada ne držite u ruci ili preko noge.** Izradak osigurajte na stabilnom postolju. Vrlo je važno izradak dobro učvrstiti kako bi se smanjila opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja lista pile ili gubitka kontrole.
- e) **Električni alat držite za izolirane površine ručke kada izvodite radove kod kojih korišteni alat može doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima.** Kontakt s vodom pod naponom može pod napon staviti i metalne dijelove uređaja te uzrokovati strujni udar.
- f) **Za uzdužno rezanje uvijek koristite graničnik ili ravnu rubnu vodilicu.** Na taj način poboljšavate preciznost reza i smanjujete mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- g) **Koristite samo listove pile ispravne veličine i samo s odgovarajućom rupom (npr. u obliku romba ili okrugle).** Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile vrte se neuravnoteženo i uzrokuju gubitak kontrole.
- h) **Nikada ne koristite oštećene ili pogrešne podložne pločice ili vijke za listove pile.** Vijci i podložne pločice za listove pile posebno su konstruirani za Vašu pilu, za optimalan učinak i radnu sigurnost.

### Ostale sigurnosne napomene za sve pile

Povratni udar - Uzroci i odgovarajuće sigurnosne napomene

- Povratni udar je iznenadna reakcija na zahvaćen, zaglavljen ili pogrešno usmjeren list pile koja uzrokuje nekontrolirano podizanje pile i kretanja izvan izratka u smjeru osobe koja rukuje alatom.
- Kada se list pile zaglavi ili blokira zbog zatvaranja reznog utora, a snaga motora gurne pilu u smjeru osobe koja njome rukuje.
- Ako se list pile zaokrene ili pogrešno usmjeri pri rezanju, zubi stražnjeg brida pile mogu se zabiti u drvenu površinu izratka, što uzrokuje nadižanje lista pile iz reznog utora i odskakanje pile u smjeru osobe koja njome rukuje.

Povratni udar posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe pile. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanima u nastavku.

- a) **Pilu čvrsto držite i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara.** Uvijek stojte pokraj pile, list pile nikada ne smije biti u ravnini s tijelom. U slučaju povratnog udara kružna pila može odskočiti unazad, no osoba koja njome rukuje uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara.
- b) **Ukoliko se list pile zaglavi ili prekinete rad, isključite pilu i držite je u izratku sve dok se list pile ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte pilu izvaditi iz izratka ili je povlačiti unazad dok se list pile još uvijek okreće. U protivnom može doći do povratnog udara.** Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja lista pile.
- c) **Ako ponovno želite uključiti pilu čiji se list pile nalazi u izratku, centrirajte list pile u reznom utoru i provjerite da zupci pile nisu zabodeni u izradak.** Ako se list pile zaglavi, prilikom ponovnog pokretanja pile može izaći iz izratka ili može izazvati povratni udar.
- d) **Velike ploče podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja lista pile.** Velike se ploče mogu svinuti uslijed vlastite težine. Ploče moraju biti podbočene s obje strane u blizini reznog utora kao i na bridovima.

- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove pile.** Listovi pile s tupim ili pogrešno usmjerenim zupcima zbog preuskog reznog utora mogu uzrokovati pojačano trenje, zaglavljivanje lista pile i povratni udar.
- f) **Prije piljenja dobro zategnite podešenu dubinu reza i kut rezanja.** Ako se postavke promijene tijekom rezanja, list pile se može zaglaviti i uzrokovati povratni udar.
- g) **Posebno pazite prilikom piljenja na postojećim zidovima ili drugim područjima u kojima nemate slobodan pogled.** Uronjeni list pile može prilikom piljenja zahvatiti u skrivene predmete i blokirati se te uzrokovati povratni udar.

### Dodatne sigurnosne napomene za sve pile s klinom za razdvajanje

#### Funkcija klina za razdvajanje

- a) **Koristite list pile prikladan za klin za razdvajanje.** Kako bi klin za razdvajanje mogao raditi, list pile mora biti tanji od klina za razdvajanje, a širina zuba mora biti veća od debljine klina za razdvajanje.
- b) **Podesite klin za razdvajanje kako je opisano u ovim uputama za uporabu.** Pogrešni razmaci, položaj i orijentacija mogu uzrokovati da klin za razdvajanje ne sprječava učinkovito povratni udarac.
- d) **Kako bi klin za razdvajanje mogao raditi, mora se nalaziti u procjepu pile.** Kod kratkih je rezova klin za razdvajanje neučinkovit u sprječavanju povratnog udarca.
- e) **Ne koristite pilu ako je klin za razdvajanje savijen.** Čak i manji kvar može usporiti zatvaranje zaštitne kupole.

### Dodatne napomene

- Ne koristite brusne ploče.
- Koristite samo listove pile promjera navedenog na pili.
- Koristite ispravan list pile koji odgovara izratku.
- Koristite samo listove pile s oznakom broja okretaja koji odgovara broju okretaja navedenom na električnom alatu ili je viši od tog broja.
- Listovi pile predviđeni za rezanje drveta ili sličnih materijala moraju odgovarati normi EN 847-1.
- Izbjegavajte pregrijavanje zubaca pile.
- Prilikom piljenja plastike izbjegavajte topljenje plastike.
- Prilikom piljenja nosite masku za zaštitu od prašine.
- Koristite samo preporučene listove pile.
- Uvijek nosite zaštitu sluha!

### Sigurnosne napomene za listove pile kružnih pila



**Nosite zaštitne rukavice!**



**Nosite zaštitu dišnih putova!**



**Nosite zaštitne naočale!**



**Nosite zaštitu sluha!**

### Originalni pribor/dodatni uređaji

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

## Prije uključivanja uređaja

### Montiranje/zamjena lista pile

Prije bilo kakvih radova izvucite utikač iz mrežne utičnice.

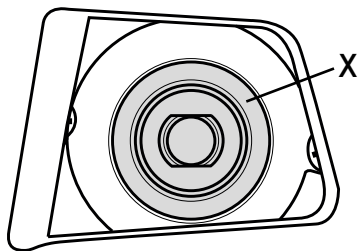
#### NAPOMENA

- ▶ Za ovaj postupak postavite donju ploču na rub čvrste podloge, tako da se list pile **14** može spustiti.

1. Pritisnite blokadu uključivanja **1** i motornu jedinicu **6** pritisnite prema naprijed.
2. Otvorite ručicu za blokadu **18**. Zatim gurnite motornu jedinicu **6** naprijed dok ne čujete da se brava kliknula na mjestu. Otpustite blokadu uključivanja **1**. Kretanje motorne jedinice bit će blokirano prema gore i dolje.
3. Zatezni vijak/podložna pločica **14a** sada se nalazi u izrezu **14b**.
4. Pritisnite blokadu osovine **19** i pomoću imbus ključa **5** otvorite stezni vijak/podložnu pločicu **14a**.
5. Skinite list pile **14**.

#### NAPOMENA

- ▶ Pazite da tvornički montirana prirubnica **X** ostane montirana prilikom ugradnje i skidanja (vidi sliku A).



Slika. A

6. Montiranje lista pile **14** obavite suprotnim redoslijedom od gore opisanog.

#### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Smjer okretanja lista pile i stroja moraju se podudarati.

## Priključivanje usisivača za piljevinu

- ◆ Adapter za usisivač prašine **7** natakните na otvor za izbacivanje piljevine **17**.
- ◆ Priključite dozvoljeni uređaj za usisavanje prašine i piljevine.

## Provjera funkcije zaštitne kupole

#### NAPOMENA

- ▶ Za ovaj postupak postavite donju ploču na rub čvrste podloge, tako da se list pile **14** može spustiti.
- ◆ Pritisnite blokadu uključivanja **1** i spustite uranjajuću pilu.
- ◆ Provjerite struže li list pile **14** o zaštitnu kupolu i vraća li se samostalno u početni položaj.

## Pokretanje

### Uključivanje/isključivanje

#### Uključivanje

- ◆ Gurnite blokadu uključivanja **1** prema gore i držite je u tom položaju.
- ◆ Pritisnite prekidač UKLJ/ISKLJ **2**. Nakon što se uređaj pokrene, možete pustiti blokadu uključivanja **1**.

#### Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač UKLJ/ISKLJ **2**.

## Podešavanje dubine reza (dubina uranjanja)

- ◆ Otpustite vijak za podešavanje dubine rezanja **12** i pomaknite graničnik na željenu dubinu rezanja na skali dubine rezanja **13**:
- bez šine vodilice vidi oznaku A.
- sa šinom vodilicom vidi oznaku B.
- ◆ Ponovno čvrsto zategnite vijak za podešavanje dubine rezanja **12**.

### NAPOMENA

- ▶ Dubinu reza prilagodite debljini izratka. Vidljiva dužina lista pile ispod izratka treba iznositi manje od jedne pune visine reznog zuba.

## Podešavanje kuta reza (kut kosog reza)

- ◆ Otpustite oba kotačića za podešavanje kuta rezanja **11**.
- ◆ Zakrenite motor na željeni kut rezanja.
- ◆ Ponovno zategnite kotačiće za podešavanje **11**.

### NAPOMENA

- ▶ Ako se postavka kuta rezanja za 0° odnosno 45° pomjeri, možete je ponovno podesiti vijcima za fino podešavanje **8** i **8a**.

## Obratite pozornost na liniju reza

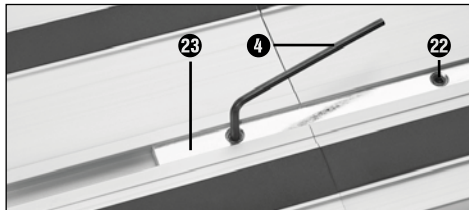
- ◆ Na stolu pile **9** urezane su oznake linija rezanja **9a** 0°/45°.
- ◆ Poravnajte uređaj u skladu s podešenim kutom rezanja na oznake linija rezanja **9a** 0° ili 45°.
- ◆ Referentne točke za to su kose površine.



## Spajanje šine vodilice

Sa šinom vodilicom **21** možete izvoditi ravne rezove.

- ◆ Za spajanje 2 šine vodilice gurnite spojni element **23** u utor na šini vodilici. Zategnite vijke bez glave **22** priloženim imbus ključem.



### NAPOMENA

- ▶ Šine vodilice **21** imaju zaštitu od kidanja ivera (crna gumena usna). Zaštita od kidanja ivera mora se podesiti prije prvog reza. Šinu vodilicu postavite na izradak. Podesite dubinu rezanja od oko 10 mm. Uključite uranjajuću pilu i navodite je ravnomjerno i laganim pritiskom u smjeru rezanja.

## Ekscentrični vijci

Ekscentrični vijci **10** predviđeni su za podešavanje točnosti stola pile **9** na vodilicama **21**.

- ◆ Zategnite ekscentrične vijke **10** kako biste smanjili hod između uranjajuće pile i šine vodilice **21**.

## Piljenje (bez šine vodilice)

### Piljenje pod pravim kutom

- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”.
- ◆ Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

### Kosi rezovi do 45°

- ◆ Podesite kut rezanja kao što je opisano.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”. Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

## Uranjajući rezovi

- ◆ Kod „uranjajućeg reza”, koji ne izvodite pod pravim kutom, osigurajte osnovnu ploču pile od bočnog pomicanja. Bočno pomicanje može dovesti do zaglavljivanja reznog lista pile i time do povratnog udara.
- ◆ Podesite željenu dubinu reza kako je opisano.
- ◆ Postavite uređaj na izradak.
- ◆ Izbjegavajte povratni udar i postavite stražnji rub na graničnik. (Vidi poglavlje „Uranjajuće pile s vodilicom”).
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

## NAPOMENA

- ▶ Oznaka širina rezanja **16** na strani zaštitne kupole prikazuje prednju i stražnju točku reza lista pile od 165 mm pri maksimalnoj dubini rezanja. To vrijedi i za uranjajuće rezove s vodilicom **21** kao i za uranjajuće rezove bez šine vodilice **21**.

## Piljenje (sa šinom vodilicom)

### Piljenje pod pravim kutom sa šinom vodilicom

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na izradak.
- ◆ Uređaj s utovorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje”.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

## Kosi rezovi do 45°

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na izradak.
- ◆ Uređaj s utorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Podesite kut rezanja kao što je opisano.
- ◆ Uređaj objema rukama držite za ručke **3** i **15**.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“. Uređaj prednjim dijelom stola pile **9** postavite na izradak.
- ◆ Nagnite motor prema dolje i umjerenim pritiskom pilite prema naprijed - nikada unatrag.

## Uranjajući rezovi sa šinom vodilicom

- ◆ Šinu vodilicu **21** s baršunastim gumenim elementom postavite na Vaš izradak.
- ◆ Uređaj s utorom **20** postavite na šinu vodilicu **21**.
- ◆ Podesite željenu dubinu reza kako je opisano.
- ◆ Donji rub (ukoliko je moguće) postavite na graničnik.
- ◆ Uređaj uključite kao što je opisano pod „Uključivanje i isključivanje“.
- ◆ Stroj objema rukama držite za ručke **3** i **15** i zakrenite ga.

### NAPOMENA

- ▶ Oznaka širina rezanja **16** na strani zaštitne kupole prikazuje prednju i stražnju točku reza lista pile od 165 mm pri maksimalnoj dubini rezanja. To vrijedi i za uranjajuće rezove sa šinom vodilicom **21** kao i za uranjajuće rezove bez vodilice **21**.

**Drugačije primjene nisu dopuštene.**

## Čišćenje i održavanje



**UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.**

- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulja ni masnoće.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.

### NAPOMENA

- ▶ Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.

## Zbrinjavanje

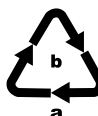


Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



**Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!**

U skladu s europskom direktivom 2012/19/EU stari električni alati moraju se prikupiti odvojeno i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



○ mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

## Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljn ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljn ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

### Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

### Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, ne-komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

### Jamstveno razdoblje ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

## Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 361911\_2007.

### **⚠ UPOZORENJE!**

- ▶ Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Tako se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.
- ▶ Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis. Tako se jamči očuvanje sigurnosti uređaja.

## Servis

**HR** Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

IAN 361911\_2007

## Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

## Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Originalna izjava o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPENASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**Direktivu o strojevima**  
(2006/42/EC)

**Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti**  
(2014/30/EU)

**Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)**  
(2011/65/EU)\*

\* Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti nosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### Primijenjene usklađene norme

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Tip/naziv uređaja:** Uranjajuća pila PTSS 1200 C2

**Godina proizvodnje:** 11-2020

**Serijski broj:** IAN 361911\_2007

Bochum, 13.11.2020.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

# Sadržaj

<b>Uvod</b> .....	<b>16</b>
Namenska upotreba .....	16
Oprema .....	16
Obim isporuke .....	16
Tehnički podaci .....	17
<b>Opšte bezbednosne napomene za električne alate</b> .....	<b>18</b>
1. Bezbednost na radnom mestu .....	18
2. Električna bezbednost .....	18
3. Bezbednost lica .....	18
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom .....	19
5. Servis .....	19
Specifične bezbednosne napomene za ručne kružne testere .....	20
Bezbednosne napomene za listove kružne testere .....	21
<b>Pre puštanja u rad</b> .....	<b>22</b>
Montaža/zamena lista testere .....	22
Priključivanje jedinice za usisavanje piljevine .....	22
Provera funkcije štitnika .....	22
<b>Puštanje u rad</b> .....	<b>22</b>
Uključivanje i isključivanje .....	22
Podešavanje dubine sečenja (dubina upuštanja) .....	23
Podešavanje ugla sečenja (ugla nagiba) .....	23
Vodite računa o liniji sečenja .....	23
Spajanje vodilice .....	23
Ekscentrični vijci .....	23
Pravljenje rezova (bez vodilice) .....	23
Pravljenje rezova (sa vodilicom) .....	24
Uranjajuće sečenje pomoću vodilice .....	24
<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	<b>25</b>
<b>Odlaganje</b> .....	<b>25</b>
<b>Garancija I Garantni List</b> .....	<b>25</b>
<b>Prevod originalne Izjave o usklađenosti</b> .....	<b>27</b>

## TESTERA ZA URANJANJE PTSS 1200 C2

### Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

### Namenska upotreba

Uranjajuća testera (u daljem tekstu „uređaj“ ili „mašina“) namenjena je za pravljenje uzdužnih i poprečnih rezova i za upuštene rezove, na čvrstoj podlozi, u punom drvetu, iverici, plastici i lakim građevinskim materijalima. Nije dozvoljena obrada crnih metala. Uređaj može da se koristi, alternativno, sa isporučenim vodilicama - isključivo za opisane tehnike sečenja. Svaka druga upotreba ili promena mašine važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.



### Oprema

- ❶ Blokada uključivanja
- ❷ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❸ Ručka
- ❹ Imbus-ključ (mali)
- ❺ Imbus-ključ (veliki)
- ❻ Sklop motora
- ❼ Adapter za izbacivanje piljevine
- ❽ Vijci za fino podešavanje ugla sečenja od 0°
- ❽a Vijak za fino podešavanje ugla sečenja od 45°
- ❾ Osnovna ploča
- ❾a Oznaka linije sečenja
- ❿ Ekscentar vijak (2 x)
- ⓫ Točak za podešavanje ugla sečenja (2 x)
- ⓫ Promena dubine sečenja
- ⓫ Skala dubine sečenja
- ⓫ List testere
- ⓫a Stezni vijak/ Podložna pločica
- ⓫b Isečak za montažu
- ⓫ Dodatna ručka
- ⓫ Oznaka širine reza
- ⓫ Izbacivanje piljevine (okretno)
- ⓫ Poluga za učvršćivanje kod promene lista testere
- ⓫ Blokada vretena
- ⓫ Žleb za vodilicu
- ⓫ Vodilica
- ⓫ Vijci bez glave
- ⓫ Spojni element
- X Prirubnica (fabrički montirana)

### Obim isporuke

- 1 testera za uranjanje
- 1 list testere 165 mm/24 zupca (montiran)
- 2 vodilice
- 1 spojni element
- 1 adapter za izbacivanje piljevine
- 2 imbus-ključa
- 1 uputstvo za upotrebu

## Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga	1200 W
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu	$n_0$ 5200 min <sup>-1</sup>
Držač lista testere	Ø 20 mm
 Prečnik lista testere	Ø 165 mm
Debljina osnovnog lista	1,5 mm
Debljina zupca	2,6 mm
 maks. dubina sečenja	56 mm pri uglu nagiba od 90° maks. dubina sečenja 42 mm pri uglu nagiba od 45° Sa vodilicom minus 5 mm
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Pribor	vodilica 2x 700 mm x 180 mm

### NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

### Vrednost emisije buke

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Odstupanje	$K_{PA} = 3$ dB
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB



**Nosite štitičke za sluh!**

### Ukupna vrednost vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (suma vektora tri smera) određene u skladu sa EN 62841:

Pravljenje rezova u drvetu	$a_{h,W} = 1,3$ m/s <sup>2</sup>
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

### NAPOMENA

- ▶ Ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke, navedene u ovim uputstvima, su izmerene u skladu sa normiranim postupkom merenja i mogu da se koriste za upoređivanje uređaja. Navedena vrednost vibracija i vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu izloženosti.

### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracije i buke mogu da odstupaju u skladu sa načinom na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje, a u nekim slučajevima ove vrednosti mogu da budu i veće od onih koje su navedene u ovim uputstvima. Opterećenje vibracijama bi moglo da se potceni ako se električni alat redovno koristi na takav način. Pokušajte da opterećenje vibracijama držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



## Opšte bezbednosne napomene za električne alate



### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

### Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

### 1. Bezbednost na radnom mestu

- a) Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- b) Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje, možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

### 2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Ne-promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla dozvoljenog za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka). Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### 3. Bezbednost lica

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator, podignite ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte držanje tela u neprirodnom položaju. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Korišćenjem seta za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.
- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojni akumulator pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata. Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da oštećene delove na popravku pre korišćenja uređaja. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se vode.
- g) Koristite električni alat, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i delatnost koju treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) Držite rukohvate i prihvatne površine suve, čiste i bez ulja i masti. Klizave ručke i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

#### 4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i morate da ga popravite.


#### 5. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja samo kvalifikovano stručno osoblje, i to isključivo originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

## Specifične bezbednosne napomene za ručne kružne testere

### Bezbednosne napomene za sve testere

Postupak pravljenja rezova

- a)  **OPASNOST! Ne stavljajte šake u područje sečenja testerom niti na list testere.** Ako testeru držite sa obe ruke, onda list testere ne može da Vas povredi.
- b) **Radni predmet nikada ne hvatajte odozdo.** Štitnik ne može da vas zaštiti od lista testere ako radni predmet držite odozdo.
- c) **Prilagodite dubinu rezanja debljini radnog predmeta.** List testere mora da bude vidljiv za manje od pune visine zuba ispod radnog predmeta.
- d) **Radni predmet koji sečete, nikada ne držite u ruci ili na nozi. Stavite radni predmet na stabilnu podlogu.** Važno je da dobro stegnute radni predmet, kako biste sveli na minimum opasnost od kontakta sa telom, zaglavljivanje lista testere ili gubitak kontrole.
- e) **Držite električni alat samo za izolovane površine za držanje kada izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može da naiđe na skrivene strujne provodnike ili sopstveni električni kabl.** Kontakt sa provodnikom pod naponom dovodi i metalne delove uređaja pod napon i izaziva električni udar.
- f) **Kod sečenja po dužini, uvek koristite graničnik ili ravnu vodilicu uz ivicu.** Ovo poboljšava preciznost sečenja i smanjuje mogućnost da se list testere zaglavi.
- g) **Uvek koristite listove testere prave veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom (npr. u obliku romba ili okrugli).** Listovi testere koji ne odgovaraju delovima za montiranje testere, imaju ekscentričnu rotaciju i dovode do gubitka kontrole.
- h) **Nikada ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili vijke za list testere.** Podloške i vijci za list testere konstruisani su specijalno za Vašu testeru, za optimalni učinak i bezbednost u radu.

## Ostale bezbednosne napomene za sve testere

Povratni udar - uzroci i odgovarajuće bezbednosne napomene

- Povratni udar je iznenadna reakcija na list testere koji je zapeo, koji se zaglavio ili je loše centriran, koja dovodi do toga da se testera nekontrolisano podiže i izlazi iz radnog predmeta u pravcu rukovaoca.
- Ako list testere zapne ili se zaglavi u rezu, biva blokiran, a snaga motora odbija uređaj unazad, prema rukovaocu.
- Ako se list testere u rezu uvije ili pogrešno usmeri, zupci zadnje ivice lista testere mogu da se zaglave u površini drveta, usled čega list testere izlazi iz reza, a testera se odbija prema rukovaocu.

Povratni udar je posledica pogrešnog ili neispravnog korišćenja testere. To može da se spreči adekvatnim merama predostrožnosti, koje su opisane u daljem tekstu.

- a) **Čvrsto držite testeru, a ruke postavite u položaj u kojem možete da zaustavite sile povratnog udara.** Položaj tela mora uvek da bude bočno u odnosu na list testere. Nikada ne dovodite list testere u liniju sa Vašim telom. Kod povratnog udara, kružna testera može da iskoči unazad, ali rukovalac može da savlada sile povratnog udara adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) **Ako se list testere zaglavi ili Vi prekinete posao, isključite uređaj i držite ga mirno u radnom predmetu dok se list testere ne zaustavi.** Nikada ne pokušavajte da iz radnog predmeta izvučete list testere koji se još uvek kreće, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara. Pronađite i otklonite uzrok zaglavljivanja lista testere.
- c) **Ako želite ponovo da pokrenete testeru koja se nalazi u radnom predmetu, centrirajte list testere u rezu i proverite da li su zupci zaglavljivi u radnom predmetu.** Ako se list testere zaglavi i ako ponovo pokrenete testeru, on može da izađe iz radnog predmeta ili da izazove povratni udar.

- g) **Poduprite ploče ili velike radne predmete, radi sprečavanja rizika od povratnog udara usled zaglavljenog lista testere.** Velike ploče mogu da se saviju pod svojom sopstvenom težinom. Ploče moraju da se podupru na obe strane, i to u blizini reza i na ivici.
- e) **Ne koristite tupe ili oštećene listove testere.** Listovi testere sa tupim ili pogrešno centriranim zupcima izazivaju, zbog preuskog reza, povećano trenje, zaglavljivanje lista testere i povratni udar.
- f) **Pre sečenja testerom, zatetegnite graničnike za dubinu i ugao reza.** Ako tokom sečenja testerom menjate podešavanja, list testere može da se zaglavi i da dođe do povratnog udara.
- g) **Budite posebno oprezni kod sečenja testerom u postojećim zidovima ili drugim područjima bez jasnog pregleda.** List testere, koji uđe u materijal, može prilikom sečenja testerom da blokira pri nailasku na skrivene objekte i da izazove povratni udar.

### **Dodatne bezbednosne napomene za sve testere sa razdelnim klinom**

#### **Funkcija razdelnog klina**

- a) **Koristite list testere koji odgovara razdelnom klinu.** Da bi razdelni klin delovao, osnovni list lista testere mora da bude tanji od razdelnog klina, a debljina zupca mora da bude veća od debljine razdelnog klina.
- b) **Podesite razdelni klin kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.** Pogrešni razmaci, položaj i usmerenje mogu da budu razlog za to što razdelni klin delotvorno ne sprečava povratni udar.
- d) **Da bi razdelni klin delovao, on mora da se nalazi u prorezu.** Razdelni klin nema dejstvo u sprečavanju povratnog udara kod kratkih rezova.
- e) **Ne upotrebljavajte testeru sa iskrivljenim razdelnim klinom.** Već i mala smetnja može da uspori zatvaranje štitnika.

### **Dopunske napomene**

- Ne koristite brusne ploče.
- Koristite samo listove testere sa prečnikom koji odgovara natpisu na testeri.
- Koristite odgovarajući list testere, u skladu sa radnim predmetom koji sećete.
- Koristite samo listove testere sa oznakom broja obrtaja koji odgovara broju obrtaja navedenom na električnom alatu ili je veći od tog broja obrtaja.
- Listovi testere koji su namenjeni za sečenje drveta ili sličnih materijala, moraju da odgovaraju standardu EN 847-1.
- Izbegavajte pregrevanje vrhova zubaca.
- Kod sečenja plastike, izbegavajte topljenje plastike.
- Kod sečenja nosite masku za zaštitu od prašine.
- Koristite samo preporučene listove testere.
- Uvek nosite štitnike za sluh!

### **Bezbednosne napomene za listove kružne testere**



**Nosite zaštitne rukavice!**



**Nosite zaštitnu masku!**



**Nosite zaštitne naočare!**



**Nosite štitnike za sluh!**

### **Originalni pribor/originalni dodatni uređaji**

- Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu, odn. koji su kompatibilni sa uređajem.



## Pre puštanja u rad

### Montaža/zamena lista testere

Izvucite mrežni utikač iz utičnice pre svih radova na uređaju.

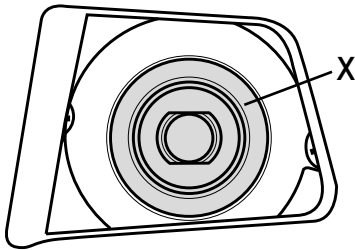
#### NAPOMENA

- ▶ Za ovaj postupak, postavite osnovnu ploču uz rub čvrste podloge, tako da list testere **14** može da se spusti.

1. Pritisnite blokadu uključivanja **1** i gurnite sklop motora **6** malo unapred.
2. Otvorite polugu za pričvršćivanje **18**. Zatim gurnite motor **6** prema naprijed dok ne čujete da se brava klikne na svoje mjesto. Pustite blokadu uključivanja **1**. Blokira se hod sklopa motora nagore i nadole.
3. Stezni vijak/podložna pločica **14a** je sada u isečku **14b**.
4. Pritisnite blokadu vretena **19** i odvrnite imbusklučem **5** stezni vijak/podložnu pločicu **14a**.
5. Skinite list testere **14**.

#### NAPOMENA

- ▶ Vodite računa da fabrički montirana prirubnica **X** ostane montirana kod montaže i demontaže (vidi sliku A).



Slika. A

6. Novi list testere **14** stavite obrnutim redosledom u odnosu na postupak skidanja.

#### ⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Smer rotacije lista testere i mašine moraju da budu usklađeni.

### Priključivanje jedinice za usisavanje piljevine

- ◆ Za usisavanje prašine, stavite adapter za usisavanje piljevine **7** na otvor za izbacivanje piljevine **17**.
- ◆ Priključite odobren set za usisavanje prašine i piljevine.

### Provera funkcije štitnika

#### NAPOMENA

- ▶ Za ovaj postupak, postavite osnovnu ploču uz rub čvrste podloge, tako da list testere **14** može da se spusti.
- ◆ Pritisnite blokadu uključivanja **1** i spustite uranjajuću testeru.
- ◆ Proverite da li list testere **14** struže o štitnik i da li se sam vraća u prvobitan položaj.

## Puštanje u rad

### Uključivanje i isključivanje

#### Uključivanje

- ◆ Gurnite blokadu uključivanja **1** nagore i držite je u tom položaju.
- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**. Nakon što se mašina pokrene, možete ponovo da pustite blokadu uključivanja **1**.

#### Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**.

## Podešavanje dubine sečenja (dubina upuštanja)

- ◆ Popustite vijak za podešavanje dubine sečenja **12** i pomerite graničnik do željene dubine sečenja na skali **13**:
- bez vodilice, vidi oznaku A.
- sa vodicom, vidi oznaku B.
- ◆ Ponovo zategnite vijak za podešavanje dubine sečenja **12**.

### NAPOMENA

- Prilagodite dubinu sečenja debljini radnog predmeta. List testere mora da bude vidljiv za manje od pune visine zuba ispod radnog predmeta.

## Podešavanje ugla sečenja (ugla nagiba)

- ◆ Popustite oba točka za podešavanje ugla sečenja **11**.
- ◆ Zakrenite motor u željeni ugao sečenja.
- ◆ Ponovo zategnite točkove za podešavanje **11**.

### NAPOMENA

- Ako se ugao sečenja od 0° odn. 45° pomorio, možete ponovo da ga korigujete vijcima za fino podešavanje **8** i **8a**.

## Vodite računa o liniji sečenja

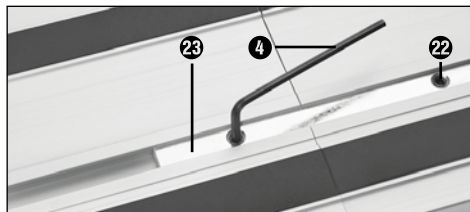
- ◆ Na osnovnoj ploči **9** utisnute su oznake za linije sečenja od 0°/45° **9a**.
- ◆ Poravnajte uređaj, u skladu sa podešenim uglom sečenja, sa oznakama linije sečenja od 0° odn. 45° **9a**.
- ◆ Referentne tačke za ovaj postupak su površine kosine.



## Spajanje vodilice

Vodicom **21** možete da obavljate rezove po pravcu.

- ◆ Da biste spojili 2 vodilice, gurnite spojni element **23** u žleb vodilica. Zategnite vijke bez glave **22** imbus-ključem koji je isporučen uz uređaj.



### NAPOMENA

- Vodilice **21** imaju zaštitu od kidanja površine (crne gumene usne). Zaštita od kidanja površine mora da se prilagodi pre prvog reza. Stavite vodicu na radni predmet. Podesite dubinu sečenja na oko 10 mm. Uključite uranjajuću testeru i vodite je ravnomerno, uz lagan pritisak, u smeru rezanja.

## Ekscentrični vijci

Ekscentrični vijci **10** su predviđeni za podešavanje osnovne ploče **9** u odnosu na vodicu **21**.

- ◆ Zategnite ekscentrične vijke **10**, kako biste smanjili na minimum zazor između testere i vodilice **21**.

## Pravljenje rezova (bez vodilice)

### Pravljenje rezova pod pravim uglom

- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15**.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ◆ Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **9** na radni predmet.
- ◆ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

**Kosi rezovi do 45°**

- ◆ Podesite ugao sečenja na opisani način.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15**.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«. Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **9** na radni predmet.
- ◆ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

**Upušteni rezovi**

- ◆ Kod „upuštenog reza“, koji se ne izvodi pod pravim uglom, osigurajte osnovnu ploču od bočnog pomeranja. Bočno pomeranje može da dovede do zaglavljivanja lista testere, a time i do povratnog udara.
- ◆ Podesite željenu dubinu upuštanja na opisani način.
- ◆ Postavite uređaj na radni predmet.
- ◆ Izbegavajte povratni udar i prislonite zadnju ivicu uz neki graničnik.  
(Vidi poglavlje »Uranjajuće sečenje pomoću vodilice«).
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15** i zakrećite je.

**NAPOMENA**

- ▶ Oznaka za širinu reza **16** pored štitnika, pokazuje prednju i zadnju tačku reza lista testere od 165 mm, pri maksimalnoj dubini sečenja. Ovo važi i za upuštene rezove pomoću vodilice **21**, i za upuštene rezove bez vodilice **21**.

**Pravljenje rezova (sa vodilicom)****Pravljenje rezova pod pravim uglom, sa vodilicom**

- ◆ Postavite vodilicu **21** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ◆ Postavite uređaj sa žlebom **20** na vodilicu **21**.

- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15** i zakrećite je.

**Kosi rezovi do 45°**

- ◆ Postavite vodilicu **21** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ◆ Postavite uređaj sa žlebom **20** na vodilicu **21**.
- ◆ Podesite ugao sečenja na opisani način.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15**.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«. Postavite uređaj prednjim delom osnovne ploče **9** na radni predmet.
- ◆ Zakrenite motor nadole i secite, uz umeren pritisak, prema napred - nikada unazad.

**Uranjajuće sečenje pomoću vodilice**

- ◆ Postavite vodilicu **21** sa elementima od penaste gume na radni predmet.
- ◆ Postavite uređaj sa žlebom **20** na vodilicu **21**.
- ◆ Podesite željenu dubinu upuštanja na opisani način.
- ◆ Postavite zadnju ivicu (ako je moguće) uz neki graničnik.
- ◆ Uključite uređaj kako je opisano u poglavlju »Uključivanje i isključivanje«.
- ◆ Držite mašinu čvrsto obema rukama za drške **3** **15** i zakrećite je.

**NAPOMENA**

- ▶ Oznaka za širinu reza **16** pored štitnika, pokazuje prednju i zadnju tačku reza lista testere od 165 mm, pri maksimalnoj dubini sečenja. Ovo važi i za upuštene rezove pomoću vodilice **21**, i za upuštene rezove bez vodilice **21**.

**Ostale vrste upotrebe nisu dopuštene.**

## Čišćenje i održavanje



**UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!** Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Čistite kućište suvom krpom.

### NAPOMENA

- Rezevne delove koji nisu navedeni (kao npr. ugljene četkice, prekidači) možete da poručite preko našeg kol-centra.

## Odlaganje



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



**Ne bacajte električne alate u kućni otpad!**

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, upotrebljeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

## GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

### Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

### Garancija ne važi u sledećim slučajevima

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

### Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Testera za uranjanje
Model	PTSS 1200 C2
IAN/Serijski broj	361911_2007
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 0600992648, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

### UPOZORENJE!

- Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.
- Zamenu utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

## Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

**Direktiva za mašine**  
(2006/42/EC)

**Elektromagnetna kompatibilnost**  
(2014/30/EU)

**RoHS direktiva**  
(2011/65/EU)\*

\* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

### Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Tip/naziv uređaja:** Testera za uranjanje PTSS 1200 C2

**Godina proizvodnje:** 11-2020.

**Serijski broj:** IAN 361911\_2007

Bohum, 13.11.2020.



Semi Uguzlu  
- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>30</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	30
Ausstattung.....	30
Lieferumfang.....	30
Technische Daten.....	31
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>32</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit.....	32
2. Elektrische Sicherheit.....	32
3. Sicherheit von Personen.....	32
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	33
5. Service.....	34
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen.....	34
Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter.....	36
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>36</b>
Sägeblatt montieren/wechseln.....	36
Spanabsaugung anschließen.....	37
Funktion der Schutzhaube prüfen.....	37
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>37</b>
Ein-/ausschalten.....	37
Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe).....	37
Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel).....	37
Schnittlinie beachten.....	37
Führungsschiene verbinden.....	37
Exzentrerschrauben.....	38
Sägen (ohne Führungsschiene).....	38
Sägen (mit Führungsschiene).....	38
Tauchsägen mit Führungsschiene.....	39
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>39</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>39</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>40</b>
<b>Service</b> .....	<b>41</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>41</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>42</b>



## TAUCHSÄGE PTSS 1200 C2

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tauchsäge (nachfolgend „Gerät“ oder „Maschine“ genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten und Tauchschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig. Das Gerät kann wahlweise mit den mitgelieferten Führungsschienen – ausschließlich für die dazu beschriebenen Schnitttechniken – benutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.



### Ausstattung

- ① Einschaltsperr
- ② EIN-/AUS-Schalter
- ③ Handgriff
- ④ Innensechskantschlüssel (klein)
- ⑤ Innensechskantschlüssel (groß)
- ⑥ Motoreinheit
- ⑦ Spanauswurfadapter
- ⑧ Feinjustierschrauben für 0°-Schnittwinkel
- ⑧a Feinjustierschraube für 45°-Schnittwinkel
- ⑨ Sägetisch
- ⑨a Schnittlinien-Markierung
- ⑩ Exzentrerschraube (2 x)
- ⑪ Einstellrad für Schnittwinkeleinstellung (2 x)
- ⑫ Schnitttiefenverstellung
- ⑬ Schnitttiefskala
- ⑭ Sägeblatt
- ⑭a Spannschraube/Unterlegscheibe
- ⑭b Montageausschnitt
- ⑮ Zusatzhandgriff
- ⑯ Schnittbreitemarkierung
- ⑰ Spanauswurf (drehbar)
- ⑱ Festellhebel für Sägeblattwechsel
- ⑲ Spindelarreterierung
- ⑳ Nut für Führungsschiene
- ㉑ Führungsschiene
- ㉒ Madenschrauben
- ㉓ Verbindungselement
- X Flansch (Werkseitig montiert)

### Lieferumfang

- 1 Tauchsäge
- 1 Sägeblatt 165 mm/24 Zähne (montiert)
- 2 Führungsschienen
- 1 Verbindungselement
- 1 Spanauswurfadapter
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1200 W
Bemessungs- leerlaufdrehzahl	$n_o$ 5200 min <sup>-1</sup>
Sägeblattaufnahme	Ø 20 mm
 Sägeblatt- durchmesser	Ø 165 mm
Stammblattdicke	1,5 mm
Zahnstärke	2,6 mm
 max. Schnitttiefe	56 mm bei 90° Gehrungswinkel 42 mm bei 45° Gehrungswinkel Mit Führungsschiene minus 5 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Zubehör	Führungsschiene 2 x 700 mm x 180 mm

## Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB



## Gehörschutz tragen!

## Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 1,3$ m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswert und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.

## ! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### **1. Arbeitsplatzsicherheit**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### **2. Elektrische Sicherheit**

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### **3. Sicherheit von Personen**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
  - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
  - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
  - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

### Sicherheitshinweise für alle Sägen Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

### Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen- und Schnitt-Winkeleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil

### Funktion des Spaltkeils

- a) Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt. Damit der Spaltkeil wirkt, muss das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.
- b) Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- d) Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden. Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam beim Verhindern eines Rückschlags.
- e) Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil. Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

**Ergänzende Anweisungen**

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen.
- Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Immer einen Gehörschutz tragen!

**Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter**



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Atemschutz tragen!**



**Schutzbrille tragen!**



**Gehörschutz tragen!**

**Originalzubehör/-zusatzgeräte**

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

**Vor der Inbetriebnahme**

**Sägeblatt montieren/wechseln**

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

**HINWEIS**

► Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltperre **1** und drücken Sie die Motoreinheit **6** etwas nach vorne.
2. Öffnen Sie den Feststellhebel **18**. Drücken Sie anschließend die Motoreinheit **6** so lange nach vorne, bis die Blockierung hörbar einrastet. Lassen Sie die Einschaltperre **1** los. Die Bewegung der Motoreinheit wird nach oben und unten blockiert.
3. Die Spanschraube/Unterlegscheibe **14a** befindet sich nun im Ausschnitt **14b**.
4. Drücken Sie die Spindelarreterung **19** und öffnen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **5** die Spanschraube/Unterlegscheibe **14a**.
5. Sägeblatt **14** abnehmen.

**HINWEIS**

► Achten Sie darauf, dass der Werkseitig montierte Flansch **X** beim Ein- und Ausbau montiert bleibt (siehe Abb A).

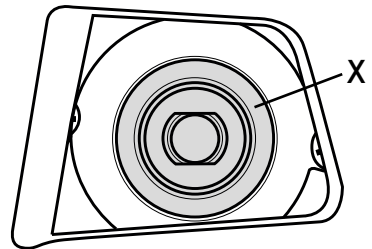


Abb. A

6. Einbau des Sägeblattes **14** entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.

**! WARNUNG!**

► Drehrichtung von Sägeblatt und Maschine müssen übereinstimmen.

## Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie wahlweise den Spanauswurfadapter zur Staubabsaugung **7** auf den Spanauswurf **17**.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

## Funktion der Schutzhaube prüfen

### HINWEIS

- ▶ Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.
- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperrung **1** und senken Sie die Tauchsäge ab.
- ◆ Prüfen Sie, ob das Sägeblatt **14** an der Schutzhaube schleift und ob es sich selbstständig wieder in die Ausgangsposition bewegt.

## Inbetriebnahme

### Ein-/ausschalten

#### Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperrung **1** und halten diese in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrung **1** wieder loslassen.

#### Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** los.

### Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)

- ◆ Lösen Sie die Schraube der Schnitttiefeinstellung **12** und schieben Sie den Anschlag bis zur gewünschten Schnitttiefe an der Schnitttiefeinstufung **13**:
  - ohne Führungsschiene siehe Markierung A.
  - mit Führungsschiene siehe Markierung B.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube der Schnitttiefeinstellung **12** wieder fest.

### HINWEIS

- ▶ Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

## Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)

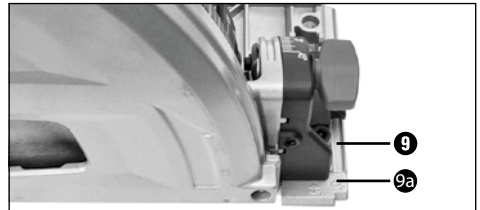
- ◆ Lösen Sie die beiden Einstellräder für den Schnittwinkel **11**.
- ◆ Schwenken Sie den Motor in den gewünschten Schnittwinkel.
- ◆ Ziehen Sie die Einstellräder **11** wieder fest.

### HINWEIS

- ▶ Sollte sich die Schnittwinkelseinstellung für 0° bzw. 45° verstellt haben, können Sie diese mit den Feinjustierschrauben **8** und **8a** wieder nachjustieren.

## Schnittlinie beachten

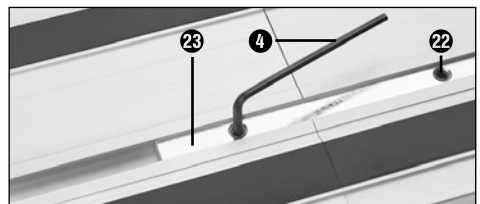
- ◆ Auf dem Sägertisch **9** sind 0°/45° Schnittlinien-Markierungen **9a** eingepreßt.
- ◆ Richten Sie das Gerät entsprechend des eingestellten Schnittwinkels an der 0° bzw. 45° Schnittlinien-Markierungen **9a** aus.
- ◆ Bezugspunkte hierzu sind die Schrägflächen.



## Führungsschiene verbinden

Mit der Führungsschiene **21** können Sie gerade Schnitte durchführen.

- ◆ Um 2 Führungsschienen zu verbinden, schieben Sie das Verbindungselement **23** in die Nut der Führungsschienen. Ziehen Sie die Madenschrauben **22** mit beigelegtem Innensechskantschlüssel fest.





**HINWEIS**

- ▶ Führungsschienen **21** besitzen einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Der Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt angepasst werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie eine Schnitttiefe von ca. 10 mm ein. Schalten Sie die Tauchsäge ein und führen Sie diese gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

**Exzentrerschrauben**

Die Exzentrerschrauben **10** sind zur Einstellung der Passgenauigkeit des Sägefisches **9** an die Führungsschiene **21** vorgesehen.

- ◆ Ziehen Sie die Exzentrerschrauben **10** an, um das Spiel zwischen Tauchsäge und Führungsschiene **21** zu minimieren.

**Sägen (ohne Führungsschiene)**

**Rechtwinkeliges Sägen**

- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägefisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

**Gehrungsschnitte bis 45°**

- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägefisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

**Tauchschnitte**

- ◆ Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück.
- ◆ Vermeiden Sie einen Rückschlag und legen Sie die hintere Kante an einen Anschlag an. (Siehe Kapitel „Tauchsägen mit Führungsschiene“).
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

**HINWEIS**

- ▶ Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

**Sägen (mit Führungsschiene)**

**Rechtwinkeliges Sägen mit Führungsschiene**

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

## Gehrungsschnitte bis 45 °

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägezuges **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

## Tauchsägen mit Führungsschiene

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf ihr Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

### HINWEIS

- ▶ Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

Weitere Anwendungen sind nicht zulässig.

## Reinigung und Wartung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

### HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 361911\_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 361911\_2007

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Typ/Gerätebezeichnung:** Tauchsäge PTSS 1200 C2

**Herstellungsjahr:** 11-2020

**Seriennummer:** IAN 361911\_2007

Bochum, 13.11.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Stanje informacija · Stand der Informationen:

11 / 2020 · Ident.-No.: PTSS1200C2-112020-1

---

IAN 361911\_2007